



Expert report

of Prof. Dr. hc. mult. Harald Heppner (University of Graz, Austria)

on the announced Associate Professor ("доцент") Position in 2.2. History and Archaeology (Modern Balkan history - Central Europe and the Balkans, 16-18th centuries) at the Faculty of History at the University of Sofia

Assessment in summary

The docent position is an academic function which has to contain a high academic experience in researching, publishing, teaching, organizing, communicating and being a professional model for the students. Dr. Maria Barǎmova disposes of all these qualities in a high standard. Her profile is in correspondence with the Bulgarian national requirements according to the Law for the Development of the Academic Staff.

Assessment in details

Research competence

The scientific profile of a docent consists of three different qualities: 1. The diversity of researched subjects; 2. The profundity in perceiving, understanding and presenting the complexity of historical topics; 3. the diffusion of the own work results to different kinds of public.

To 1: The list of publications shows that Maria Barămova has worked in different fields of historical research:

- a) The *temporal* horizon extends from the late Middle Ages till the early 19th century and represents a big treasure because a lot of phenomena concerning the contemporary period cannot be understood and explained without knowing Early Modern History;
- b) The *territorial* horizon concerns the Danubian countries of South Eastern Europe (the Habsburg Monarchy, Hungary, Bulgaria, Ottoman Empire). This dimension opens a lot of the chances to enlarge the academic work especially with the scientific community from Central Europe as nearest area of the continent to the Balkans.
- c) The *substantial* horizon contains the International Relations, Media history, Economic and Traffic history, Law History, Culture History, Military History, Environment History. Compared with the actual situation among the young scholars not only in Bulgaria, this large competence represents a rare exception.

To 2: The 'master piece' of the candidate represents without any doubt the study "*Транслация на могъщество. Договарянето на мира между Хабсбургите и Високата порта, 1547–1747*" (Sofia 2019). Nevertheless, for pointing out the progress in the development of the author, it should be reflected before the first monography (*Европа, Дунав и османците 1396–1541* (Sofia 2014).

In the first publication Maria Barămova used a broader horizon, reflecting about Europe as the area of the Western Christianity, the Danube as subject of geostrategic interest and the enlargement of the Ottoman Empire till its definite domination in Hungary. This study focuses on longtime processes between two different areas of civilization and their consequences for the Danube region as special space element. The main parts of this study are the political and military processes and their

contemporary echoes about the approach of the two hemispheres. The benefits of this book consist on the one hand of the inclusion of geographic aspects which are often not more used in historical contexts, and on the other hand that the reading Bulgarian public may realize that Bulgaria's integration within the Ottoman Empire should not be understood separated from the larger ‚European‘ processes.

In the second book to „Транслация на могъщество“ (2019) the author continues to look at the Danubian region (16th–18th centuries) and to change the focus of the attention: Now the research interest addresses more on the backgrounds, the process logics and on diplomatic style details in the International Relations. This change of interest can be interpreted as methodological progress looking behind the phenomena and their contemporary echo and focusing more on the actors than on the events. The structure of the study is very convincing: After the first chapter which serves the theoretical approach, the next two chapters work out the two elements of the „Power transition“ – first the asymmetric period as the Ottomans were dominating (16th and 17th centuries), then the symmetric period as the Austrians got more weight than their Muslim neighbors in the Balkans (18th century). The quality of this publication consists of the solid methodological approach, of the largely used contemporary sources and the scientific bibliography and of the shortness of the messages: All studies which are not longer than necessary for presenting the subject underline the competence of the author. (The next step of research could be to ask which were the perspective of the contemporary inhabitants in this area, because in the official documents you do not find any traces for this question, but without any doubt these perspectives cannot be seen only as virtual categories).

To 3: When we look at the list of lectures, we can see that the candidate held 11 presentations at conferences in the “Western” foreign countries, 5

presentations at conferences in "Eastern" foreign countries and 12 presentations at domestic conferences. The list of publications shows that the young Bulgarian scholar had the chance to publish in Bulgaria, Austria, Germany and Great Britain, and the edition houses are the famous ones. The consequence of this profile is that different kinds of listening and reading public could and can get an impression of Maria Barămova and her impressive qualities. It is necessary to underline that the candidate did not shy to enter new technic ways of research as her studies concerning the use of GIS-systems in historical discipline show.

Teaching Management

As the application papers show, the candidate has been teaching since 2001 in different academic functions, in different study levels and at different universities. This spectrum presupposes a lot of knowledge in teaching successfully different kinds of students.

In addition, for about ten years she has collected a quite large experience in study management in connection with the Joint Degree Master Program *South East European History* at the universities of Sofia, Graz, Cluj-Napoca, Ljubljana, Zagreb, Novi Sad, Thessaloniki and Regensburg. Therefore, she is not only used to teach but also knows well the study organization questions and problems in national and international connections.

Finally, the coach work in favour of the Bulgarian students is remarkable and qualifies the candidate to do similar activities at foreign universities.

Language knowledge

As the data prove, Dr. Maria Barămova speaks fluently English and German and is able to present in a convincing manner her lectures, discussion contributions and remarks at national and international forums.

An additional advantage of her language knowledge is the capability to study the academic literature in the English and German languages which helps to enlarge the material bases of her studies. Finally, it is necessary to underline the talent of the candidate in deciphering the old German style of writing of former words which are not more usual. This capacity is unrenounceable for studying the old sources, and is it a substantial challenge even for students at universities in German speaking countries.

Conference, Publication and Project Management

The candidate has collected a lot of management experience in organizing and accompanying international conferences, workshops, seminars and panels in Bulgaria as well as in foreign countries (see list of activities of M. B.). With this practice she understands that all these academic events do not exist by themselves but must be planned, prepared, accompanied and finished in a solid manner. With this expertise she is a welcomed and responsible member for each organization committee. As the publication list shows she has also got some experience in redaction and edition work not only in Bulgarian, but also in English and German languages. Finally, her management of 24 projects for 10 years (!) with different subjects prove that the candidate will be without any doubt a potential member of the staff at the university of Sofia.

Experiences with and in foreign countries

Dr. Maria Barămova has been researching in German and Austrian archives and libraries and had been invited to become a collaborator at the Leibniz Institute for European History in Mainz (Germany). Prof. Dr. Heinz Duchhardt as local coach is one of the most famous living historians in Germany. The other coach, Prof. Dr. Wolfgang Schmale at University of Vienna, is not only one of the most known teacher and researcher for

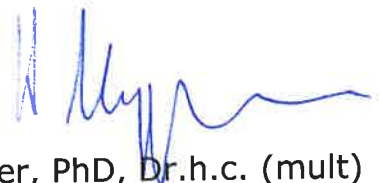
Modern European History in Austria but was 2015-2019 also the General Secretary of the Executive Committee of ISECS (see below).

In addition, the candidate has collected an experience of many years as member of the Bulgarian Society for Eighteenth Century Studies (seat: Sofia/Bulgaria) and as member of the Society for Eighteenth Century Studies on South Eastern Europe (seat: Graz/Austria) as well as a functionary of the leading boards of these two scientific associations. Both Societies are members of the International Society for Eighteenth Century Studies (= ISECS, seat: Montreal/Canada). Till now, the candidate participated at three of the International ISECS congresses (Graz/A 2011, Rotterdam/NL 2015, Edinburgh/GB 2019) and could get fruitful connections to the international scientific community.

Final verdict of the assessment:

Keeping all the above-mentioned facts in mind, I am voting warmly for a positive election, i. e. to award Dr. Maria Barămova the rank of an Associate Professor ("доцент") in "2.2. History and Archaeology (Modern Balkan History – Central Europe and the Balkans, 16–18th centuries)".

Graz, 9th of September, 2019



Harald Heppner, PhD, Dr.h.c. (mult)
Univ. Prof. for South East European History

Рецензия

от проф. д-р Харалд Хепнер (Университет Грац, Австрия)

относно обявения конкурс за доцент професионално направление 2.2. История и археология (Нова балканска история - Централна Европа и Балканите, 16-18 век) към Историческия факултет на Софийския университет

Резюме

Доцентът е академична длъжност, за която трябва да се притежава висок академичен опит в изследванията, публикациите, преподаването и общуването със студентите и да бъде професионален пример за тях. Д-р Мария Баръмова разполага с всички тези качества за високи стандарти. Кандидатурата ѝ съответства на българските национални изисквания съгласно Закона за развитие на академичния състав.

Изследователска компетентност

Научният профил на академичната длъжност „доцент“ се състои от три различни качества: 1. Многообразието на изследваните теми; 2. задълбочеността във възприемането, разбирането и представянето на сложността на историческите теми; 3. разпространението на резултатите от собствената работа към различни видове публика.

Към т. 1: Списъкът с публикации показва, че Мария Баръмова е работила в различни области на историческото изследване:

- а) Времевият хоризонт се простира от Късното средновековие до ранния XIX век и е особено ценен, защото много явления, отнасящи се до съвременния период не могат да бъдат разбрани и обяснени, без да се познава ранномодерната история;
- б) Териториалният обхват засяга дунавските страни в Югоизточна Европа (Хабсбургската монархия, Унгария, България, Османската империя). Така подбран той отваря много шансове за разширяване на академичната работа, особено що се отнася до контактите с научната общност в Централна Европа като най-близката зона до Балканите.
- в) В същностно отношение академичната продукция на Мария Баръмова се отнася до история на международните отношения, медийната история, историята на

икономиката и транспорта през Ранното ново време, историята на правото, историята на културата, военната история, историята на околната среда и окръжаващото пространство. В сравнение с реалната ситуация сред младите учени не само в България, тази голяма компетентност представлява рядко изключение.

Към т. 2: Без съмнение, ключово за научните качества на кандидата е изследването „Транслация на могъщество. Договарянето на мира между Хабсбургите и Високата порта, 1547-1747. София: УИ, 2019“. Въпреки това, преди да се спрем на него, като пример за напредъка в развитието на автора, трябва да отбележим и първата ѝ монография „Европа, Дунав и османците, 1396-1541. София: УИ, 2014.

В нея Мария Баръмова използва по-широк културологичен контекст, отразяващ Европа като пространство на западното християнство, Дунав като обект на геостратегически интерес за разширяването на Османската империя и нейното категорично господство в Унгария. Това проучване се фокусира върху дългогодишните процеси между две различни цивилизационни сфери и техните последици за Дунавския регион. Основните части на това изследване са политическите и военните процеси и техният съвременен отзвук. Ползите от тази книга се състоят, от една страна, във включването на географски аспекти, които често не се използват в исторически контекст, и от друга, че четящата българска общественост може да осъзнае, че интеграцията на България в Османската империя не трябва да бъде разбрана отделно от по-глобалните европейски процеси.

Във втората книга „Транслация на могъщество. Договарянето на мира между Хабсбургите и Високата порта, 1547-1747. София: УИ, 2019“, авторът продължава задълбоченото изследване на историята на Дунавския регион през XVI-XVIII в., като фокусира вниманието върху логиката на процесите и детайлите на дипломатическата практика и международните отношения. Тази промяна на интереса може да се интерпретира като методологичен прогрес, гледащ отвъд феномените и съвременното им ехо и съсредоточаване повече върху участниците, отколкото само върху събитията. Монографията е много убедителна: след първата глава, която служи като теоретична рамка, в следващите две глави са разработени двата елемента на „транслацията на могъщество“ - първо периодът на асиметрия, при който доминира османското възприятие и практика (XVI-XVII в.), последван от периода на симетрия, при който

обратно - австрийците имат по-голяма тежест, отколкото техните мюсюлмански съседи на Балканите (XVIII в.). Качеството на тази публикация се състои в солидния методологичен подход, широко използваните съвременни на епохата източници и богата библиография и от краткостта на посланията: всички изследвания, които не са по-дълги от необходимото за представяне на темата, подчертават компетентността на автора. (При една следваща стъпка на изследването би могло да се потърси гледната точка на местното население в тази контактна зона, тъй като в официалните документи не откривате следи по този въпрос, но без съмнение тези перспективи не могат да се разглеждат само като виртуални категории).

Към т. 3: Ако погледнем списъка с лекциите и докладите, можем да видим, че кандидатката е участвала с презентации в 16 научни конференции в чужбина и 12 в научни форуми в страната. Списъкът с публикации показва, че младата българска изследователка е имала шанса да публикува в България, Австрия, Германия и Великобритания, а изданията са с международна разпознаваемост. Като последица от това академичната публика е имала възможността да се запознае чрез публикациите или на научните конференции с впечатляващите качества на Мария Баръмова. Необходимо е да се подчертае, че кандидатката не се притеснява да използва в научните си занимания и новите технически средства – като например географско-информационните системи в исторически контекст.

Преподавателска дейност

Както показва справката от документите, кандидатката работи активно от 2001 г. на различни академични позиции на различни нива на обучение и в различни университети. Този спектър предполага много знания за успешно преподаване на различни видове умения.

Освен това в продължение на около десет години тя е събрала доста голям опит проектната дейност, както и организирането на съвместната магистърска програма История на Югоизточна Европа с Университетите в София, Грац, Клуж-Напока, Любляна, Загреб, Нови Сад, Солун и Регенсбург. Може да се заключи, че Мария Баръмова не само се занимава с изследвания и преподаване, но също така добре познава

механизмите и проблемите в организацията международното академично партньорство.

И накрая, работата на Мария Баръмова като асистент преподавател, работещ активно с българските студенти е забележителна и ѝ дава необходимата квалификация за подобни дейности в чуждестранни университети.

Езикови познания

Както доказват данните, д-р Мария Барамова говори свободно английски и немски език и е в състояние да представи убедително своите лекции, доклади и дискуссионни приноси на национални и международни форуми. Допълнително предимство на нейните езикови познания е способността да ползва безпроблемно академичната литература на английски и немски език, което помага да се разшири тематичния обхват на нейните преподавания. И накрая, трябва да се подчертае талантът на кандидата да дешифрира стария немски ръкопис и да разбира езикови конструкции от XVI-XVIII в., които са по-необичайни. Подобни умения са съществено предизвикателство дори за студенти от университети в немско говорещи страни.

Участие в конференции, съставителска дейност и управление на проекти

Кандидатката е събрала много управленски опит в организирането на международни конференции, работни срещи, семинари и панели в България, както и в чужди страни (вж. списъка с дейности на Мария Баръмова). С подобна експертиза тя е добре дошъл и отговорен член на всеки организационен комитет. Както показва списъкът с публикациите, тя също има известен опит в редактирането и съставителството на сборници не само на български, но и на английски и немски език. Не трябва да се пропуска и участието на кандидатката в 24 проекта само за 10 години (!) и то на различни теми доказва. Това свидетелства, че кандидатката без съмнение заслужава своето място след хабилитирания състав на Софийския университет.

Чуждестранен опит

Д-р Мария Баръмова е работила и специализирала в редица германски и австрийски академични институции, архиви и библиотеки. През 2011 г. е поканена за научен сътрудник към Лайбниц-Института за европейска история в гр. Майнц в екипа на проф.

д-р Хайнц Духард, който е един от най-известните живи историци в Германия. Друг известен ментор, с когото Мария Баръмова работи е проф. д-р Волфганг Шмале от Виенския университет. Проф. Шмале е не само един от най-известните преподаватели и изследователи за ранномодерната европейска история в Австрия, но през периода 2015-2019 г. беше генерален секретар на Изпълнителния комитет на Международното дружество за проучване на XVIII век / ISECS (вж. по-долу).

Освен това кандидатката е натрупала сериозен опит през годините като член на Българското дружество за проучване на Осемнадесети век (седалище: София / България) и като член на Дружеството за изследване на Осемнадесети век за Югоизточна Европа (седалище: Грац / Австрия). И двете общества членуват в Международното дружество за проучване на XVIII век / ISECS (седалище: Монреал / Канада). До този момент кандидатката е участвала в три от световните международни конгреси на ISECS (Грац / 2011; Ротердам / 2015; Единбург / 2019), където е създавала ползотворни връзки с международната научна общност.

Заключение

На базата на всичко изложено дотук, с пълна убеденост гласувам положително за присъждането на академичната длъжност „доцент“ на д-р Мария Георгиева Баръмова по професионално направление 2.2.История и археология (Нова балканска история – Централна Европа и Балканите, 16-18 век).

09.09.2019 г.
гр. София

Подпис:
/проф. д-р Харалд Хепнер, университетски
професор по история на Югоизточна Европа/